

Bruselj, 20. april 2021
(OR. en)

7981/21

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0208(COD)

VOTE 33
INF 97
PUBLIC 37
CODEC 547

DOPIS

Zadeva: – izid glasovanja
– osnutek uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa
Pravosodje in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1382/2013
= sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta
= izid pisnega postopka, ki se je zaključil 19. aprila 2021

Izid glasovanja o navedenem zakonodajnem aktu je v Prilogi 1 k temu dopisu.

Referenčni dokumenti:

6834/20 + ADD 1 + ADD1 COR 1 + ADD1 COR 2

Coreper (2. del) je odločitev o uporabi pisnega postopka sprejel 14 aprila 2021.

Izjave in/ali pojasnila v zvezi z glasovanjem so v Prilogi 2 k temu dopisu.



General Secretariat of the Council

Institution: **Council of the European Union**

Session:

Configuration:

Item: **2018/0208** (COD) (Document: **6834/20**)Voting Rule: **qualified majority**

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing the Justice Programme and repealing Regulation (EU) No 1382/2013

Vote	Members	Population (%)
Yes	23	89,09%
No	2	10,91%
Abstain	0	0%
Not participating	0	
Total	25	

Sitting date: **19/04/2021**

Final result



Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,64	
БЪЛГАРИЯ	1,59	
CESKÁ REPUBLIKA	2,41	
DANMARK		
DEUTSCHLAND	18,99	
EESTI	0,30	
ÉIRE/IRELAND		
ΕΛΛΑΔΑ	2,45	
ESPAÑA	10,82	
FRANCE	15,34	
HRVATSKA	0,93	
ITALIA	13,92	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20	
LATVIJA	0,44	

Member State	Weighting	Vote
LIETUVA	0,64	
LUXEMBOURG	0,14	
MAGYARORSZÁG	2,23	
MALTA	0,12	
NEDERLAND	4,01	
ÖSTERREICH	2,03	
POLSKA	8,68	
PORTUGAL	2,35	
ROMÂNIA	4,42	
SLOVENIJA	0,48	
SLOVENSKO	1,25	
SUOMI/FINLAND	1,26	
SVERIGE	2,36	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (14 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Izjava Madžarske

Madžarska je med pogajanjem večkrat izrazila pomisleke glede osnutkov uredb o vzpostavitvi programa Pravice in vrednote ter programa Pravosodje za obdobje 2021–2027 in tudi ne more podpreti njunih končnih besedil.

Madžarska meni, da bi bilo treba osnutek uredbe o vzpostavitvi programa Pravice in vrednote za obdobje 2021–2027 ter osnutek uredbe o vzpostavitvi programa Pravosodje za obdobje 2021–2027 znatno revidirati zaradi pomanjkljivosti v zvezi s pravno podlago (zlasti glede sklopa „Vrednote Unije“ in sklopa „Udeležba in sodelovanje državljanov“ iz programa Pravice in vrednote), nejasnega področja uporabe, ki ni omejeno na področje uporabe prava Unije (vključno s sklicevanji na mednarodne pogodbe, ki jih Unija ni ratificirala), osredotočenja podpore na le eno posebno vrsto upravičenih subjektov (organizacije civilne družbe) namesto osredotočenja na vsebinske projekte ter zaradi sklicevanja na koncepte, ki niso v skladu z besedilom Pogodb. Madžarska je trdno zavezana varstvu temeljnih pravic in evropskih vrednot, tudi spodbujanju civilne družbe in enake obravnave.

Madžarska meni, da je treba spoštovati temeljne zahteve glede pravne varnosti, načelo prenosa pristojnosti in skladnost s Pogodbama, da se ne bi zdelo, da bi politična in ideološka stališča lahko vplivala na določanje prednostnih nalog za financiranje EU.

Izjava Poljske

Poljska ohranja pridržek glede besedila uvedne izjave 10 uredbe, v kateri so nedosledno in nepopolno našteje ranljive skupine, ki jih diskriminacija še posebno ogroža, pri čemer se osebam LGBT daje prednost pred drugimi ranljivimi skupinami, ki so izpostavljene diskriminaciji, na primer revnimi ali osebami, izpostavljenimi diskriminaciji zaradi političnega ali verskega prepričanja, na primer kristjani, v zvezi s katerimi se v zadnjem času pojavljajo znaki nestrpnosti ali celo vandalizem.

Republika Poljska opozarja, da je mehanizem pogojevanja iz uvedne izjave 30 uredbe trenutno predmet pritožbe, ki jo je Republika Poljska vložila pri Sodišču Evropske unije zaradi podvajanja postopka iz člena 7 PEU in kršitve pristojnosti Evropskega sveta iz navedenega člena.

Za Poljsko je nesprejemljivo, da v uredbi niso dovolj podrobno določeni pogoji za delovanje nevladnih organizacij, pri čemer izpolnjevanje teh pogojev omogoča financiranje teh organizacij v skladu z uredbo. Ker ta vprašanja niso dovolj pojasnjena, obstaja nevarnost za nepravilno porabo sredstev EU, pa tudi diskrecijska pravica ni omejena.

Poljska nasprotuje uporabi izraza „spol“ (v angl. *gender*) v uredbi. Te formulacije ni v primarnem pravu in jo posamezne države članice dvoumno razumejo, pri čemer obstaja nevarnost prekomerne razlage, saj v pravu EU ne obstaja pravna opredelitev. Poljska si razlaga besedilo „enakost spolov“, kot da se nanaša na „enakost žensk in moških“ v skladu s členom 2 in členom 3 Pogodbe o Evropski uniji. Poljska si prav tako razlaga, da se izraz „spol“ (v angl. *gender*) nanaša na „spol“ v skladu s členom 10, členom 19(1) ter členom 157(2) in (4) Pogodbe o delovanju Evropske unije.